

大漢公報

Table with subscription rates and prices. Includes columns for monthly, quarterly, and annual rates, and a section for advertising prices.

日警繼續逮捕「五一」暴動份子
東京二十七日電：日本警察，昨將東京市郊之工廠一間，包圍，捕去工人十四名，指其參加「五一」暴動，被指者，多屬共產黨份子，查該廠至現時止，日警已捕獲「五一」暴動事件有關之份子達九百五十五名云。

東德共黨報復西德簽訂和約
節令就地槍決非法入境人員
西歐簽訂陸軍條約
三強嚴重警告蘇俄

法京巴黎二十七日合衆社電：西德與蘇俄，昨在西歐聯合軍條約之支持下，嚴重警告蘇俄，聲明共黨如若侵犯柏林，西德或將自由歐洲之任何地區，則西德國家，將視其本國安全受到威脅，而採取一致行動對抗。

六國軍事聯盟
保衛西方民主

而西歐六國，昨於西方三強警告共黨勿得妄動之時，又在此間法蘭西，簽署西歐聯合軍條約，包括西德在內，保證西德，法國，意大利，比利時，荷蘭及盧森堡等六國之軍隊，將聯合其他美英加之軍隊，聽命於聯軍統帥李威將軍指揮，保衛民主，對抗共產侵略。

蘇俄軍隊又阻
聯軍吉普車巡邏

目下柏林方面，蘇俄與東德共黨，為報復西德簽訂和約及六國軍事聯盟起見，已將柏林西方區與東德及西德之電報及長途電話線截斷，並再度阻止聯軍吉普車巡邏隊開進邊界至柏林之公路巡邏。

李威將軍飛抵巴黎
指揮聯軍保衛西歐

法京巴黎二十七日合衆社電：八年前跳傘向法國降落，從納粹手中解放法國之李威將軍，昨又回到法國，李威將軍此次回法之任務，係指揮在法漸增中之大西洋公約聯軍，保衛西歐，對付共產侵略。

南韓東部
頒行軍事戒嚴

高麗金山二十七日合衆社電：南韓政府，現時在南韓東部頒行軍事戒嚴令，南韓之臨時首都釜山，亦在軍事戒嚴令之管轄下，此為南韓官方，承認共產游擊隊，在南韓東部活躍之暗示云。

共產黨與金錢
賄賂南韓官員

高麗金山二十七日合衆社電：據南韓政府代官人稱，謂共黨現正將巨款運入南韓，以收買南韓官員，使南韓政府內部不和，該代官人謂南韓政府，現經將數名受共黨金錢賄賂之國會議員逮捕，南韓總統李承晚，昨召集其內閣，開緊急會議，以商討南韓內部之政治危機。

美第八軍長夫烈
與李承晚會談

高麗金山二十七日合衆社電：美第八軍長夫烈將軍，昨從漢城飛抵此間，彼抵步後，即與南韓總統李承晚會談，關於南韓領行軍事戒嚴令之事。

三兄妹食罐頭火腿
中毒洗腸無恙

住雲南打土街二六四號西人波沙氏之長女，不連那年二十歲，長子約年二拾六歲及次子連奴年二十歲，昨日下午食罐頭火腿，中毒，車入公醫院洗腸，兩兄弟今日已無恙，而不連那亦已出院云。

大學頑皮男生
往女宿舍放煙彈

美國亞里宋那州特倫特，二十八日合衆社：亞里宋那州大學頑皮男生，昨日在女生宿舍放煙彈，放煙彈，女生三拾名被燬，其中一名被燬者氣絕，在醫院用氧氣救生，省警已逮捕三男生，另外一名仍未尋獲云。

紐約電器煤氣
機件減價

紐約，二十八日紐約時報：通用汽車公司電器部，昨日宣佈，減低非作地牌電冰箱電爐，自動洗衣機及小型冷氣機價錢，多者減半四十五元，愛爾電器公司聞訊，亦將煤氣及電烘衣機減半十九元至貳拾五元云。

加東人多中馬票
中三彩者卑詩省一人

安省人四名，中愛爾蘭馬票頭彩，各得獎金十四萬元，全加拿大祇有一個人中二彩及三彩，中二彩者為滿地可人，獎金為五萬六千元，中三彩者為卑詩省利地西人名振臣，年六拾二歲，得獎金二萬八千元云。

哈維夫人播音
攻擊現在醫藥例

域多利進步保守黨候選人哈維夫人，昨日在特卑士電台播音，卑詩省現在醫藥保險制度，完全不適宜，而任由黨主持本省醫藥保險事務無方云，據彼稱，如果本黨得勝，本黨一定將有數項主張如下：一、不干涉人民繳納醫藥保險費，二、不干涉醫院醫務，三、另外設立一種適當之醫藥保險制度，使人人有權享受，而不必因此另外付稅。

加勞工會請願制止
僱主歧視種界宗教

奧太瓦，二十八日加勞大社：加拿大勞工工會，昨日派請願團見勞工部長古力，商量設法制止僱主分種界宗教，據請願團稱，有許而現在設法店于華利埠，據彼稱，在最近二十年内，渠時常買愛爾蘭馬票，而每次希望得獎金，週遊太平洋南部各島嶼云。

救火者放火
奧太瓦：二拾八日加勞大社

任職奧太瓦消防局三年消防員譚臣氏，年二拾七歲，前日先後在城多利旅館及拉沙魯旅館放火，前者幸為企鵝警覺，立即撲滅，損失其微，但後者損失八九萬元云。

加拿大前途樂觀
卑詩省及雲南佔一重要地位

安省著名律師及加拿大永固信託公司經理納納，昨日在雲南發表談話，渠預測加拿大前途樂觀，並謂卑詩省及雲南佔一重要地位云。

尋回三塊捕一人
古堡省馬拉坎地廿八日加勞大社

電：市警長羅比勒，昨晚宣佈，上星期三在東馬拉坎地捕獲竊去金磚四塊，價值拾萬五千元，該竊賊一名已落網，同時警察已尋回金磚三塊，該竊賊為馬拉坎地人，曾任職東馬拉坎地金礦云。

駐加美國軍人
亦要納關稅

奧太瓦，二十六日加勞報：加政府昨日通知駐加美國軍人，以後不能再享受免稅特權云。

台山縣僑匯銳減
僑協委員遭重責

台山通訊：本縣解放後，當局為吸收僑匯，曾由一般老歸僑和僑會成立籌備會，在前兩年，當局曾取得鉅量僑匯入口，可是到了今年將半載，僑匯萎縮，不及前兩年十分之一，其中更有甚者，不但無款匯返，更大罵其人民政權，因此，昨天粵中行政區特召集僑協委員會，席間大為指責各委員鬆氣，對不起國家，第七區分區僑報人員，更謂在海外賣出，現任僑協委員中，有人曾暗使僑匯，將款不直接匯歸，只滲漏到港澳兩地，套取優待匯水，更謂手上握有證件，將從嚴懲治，最後行政督察專員，勸僑協各委員帶罪立功，要在下半年度，爭取去年額數，赴會各人，唯唯而退。

天氣報告

據天文台報告：雲母今明日兩日天陰，比較涼爽，今晚及明日下午落雨兩次，今日最低及最高溫度為五拾度及六十八度，明日最高溫度為六十二度。

◎域埠達權總社民國四十一年職員表

社長	林鉄郎	劉淇浩	議長	陳謀灼	周朝鎬
書記	吳其	曾傳鸞	監督	林舉楫	唐奕佩
財政	黃榮蘭	鍾美錦	文牘	陳謀灼	
外交	楊北達	劉炳松	李樹元		
幹事	鄭秋仍	吳棟材	趙仕照	崔社旋	馬均成
宣傳	胡忠信	陳安祥	林文合	徐洛	司徒秀熾
催收	馬心民	阮才	鄭家滋	趙鴻欣	梁仁權
慈善	周寶芝	龔定榮	陳福如	阮杰	
核數	梁銓	鄭家滋	庶務	譚榮添	周寶瓊
評議科員	全體社員				

◎片市魯別達權社四十一年職員表

正社長	文任	副羅惠彬	正議長	李煦	副馬軒本
正書記	陳蕪功	副馬壽存	正外交	陳光	副鄧易喬

洪門信錄

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

海量著

(六)
(六)

記者羣至是不欲多惹其愁懷。對其安慰一番。即便辭出。又轉到陳天佑之病房去。但醫生却阻止記者羣向其問話。只允許其拍一照。然而。此一段曲折哀感之新聞。翌晨於各報登出時。却已驚動整個北城矣。

玉兒雖身臥病榻中，然對天佑的醫藥費問題，仍耿耿于心。中心酸楚，情淚奔流，偶然爲看護瞥見，備加解慰，并謂其身體再不能經受此種刺激，宜放開懷抱，但此無聊之慰藉，又何能遏止玉兒之悲懷。因此終宵輾轉，至天將曙時，始徐徐入睡去。及一覺醒來，已近午矣。正思喚看護入來轉請于醫生，謂現時已無事，懇准予出院，以便爲天佑藥費問題，再作奔走，明知奔走亦無把握，但尙勝伏臥病榻上一籌也。詎料此時一個看護名三姑者突行入，覺渠已睜目醒來，即微笑曰：陳太太醒來耶，吾人來已三次，上兩次見陳太太還在熟睡，故未敢催醒也。玉兒曰：正想喚姑娘入，有所請教。三姑曰：是何事？殆欲請姑娘爲我轉請於醫生，准我出院也。三姑曰：是又不能矣。適才醫生對我言，謂陳太太體弱，應休養一個時期，始能出院。醫生并準備爲爾打針也。玉兒苦笑答曰：昨天一群記者人來訪問時，姑娘亦在房，我所謂之話，當能聽到，我實一個人世間最悲苦之女郎，苟我有能力負担打針之費用，當先爲我垂危之夫婦醫治，因就爲積欠太多，無力爲夫婦籌措針藥之資，一時悲痛之下竟致千量厭，我此時焉尙有一分一絲之力量，縱有一分一絲力量，亦不敢爲自己謀。醫生之盛情雖可感，爭奈我實無能享受針藥之醫治矣。三姑曰：陳太太之淒涼身世，昨日于爾向一羣記者訴說時，已深知之，而適才所以謂爾應在院休養一個時期，并非故意挖苦，蓋今晨有一署名無名氏者，送來五千金。

林
黎

又是榴花盛開，燎陽的五月了。在海外過端陽節，雖然沒有看到了榴花，但却看到了華埠滿街眩目的裹蒸粽。

今天，我們在自由的北美洲，紀念屈原，覺得有無窮的深意。屈原生當戰國時代，事懷王、三閭大夫，他本來是一個忠心耿耿

看了這滿眶目裏蒸棕，使我憶起婆娑的韻舟鼓聲，更湧上了往年新會城大南路及賢洲街間會城河，帝臨堂前，競渡底熱烈鏡頭了。有誰不在想起千里外受難的家園呢！又有誰不感到鄉愁丹紅片片！

今天，顯赫青史的民族詩人屈原先生的逝世紀念日又來了，緬懷詩人的遭遇，感念世態艱危，不禁又要替遺詩人洒些熱淚。

憶當年五月五日，屈原因被流放，鬱鬱不得志而自沉於汨羅江裏。當時楚國的人民，覺得他死得可憐，於是用竹筒裝一些米投到江裏去祭他，或划龍船去救他，現在苦難的中國，不是又有許多像二閩入黨迫害着呢？

的巨子，無奈懷王昏庸，聽信讒靳尚及上官大夫的讒言，處處爲他向他捏造莫名的罪狀，最後把這位多才多藝的詩人放逐了。他由憂鬱而成疾，至於投江而死，在黑暗的時代裏，好人是不受不少迫害的。今天，在這二十世紀文明時代的今天，時代雖然是在地進化，但在今天如這位三閩的偉人，會不會憂鬱而成疾，其自盡而死呢？試看，多少好人被黨迫害，被充軍到大戈壁地廣的沙漠地帶去，多少被所謂「出門」而流離失所的像這位三閩夫的有節氣的人，被朋比爲奸的黨迫害着呢？

姓名趣談

屈原已逝世了，他遺留給我們的，是中華民族的國魂。今天我弔屈原，弔像屈大夫由憂鬱成疾。而死的好人們

中國是不會亡的。中華民族還有着節氣

文學家中有謝冰心、謝冰瑩、人們多誤會她們是姊妹。其實前者是福建人，後者是湖南人。闕鐸和闕朝璽在民國廿壹年也鬧過一段小小的笑話。闕朝璽在偽滿洲國成立後他主持的「四民維持會」尚未取消。闕鐸時任偽滿洲洲鐵路局長，兼奉山鐵路局局長。一時大紅。上海申報竟誤認他們是父子。通訊中說「四民維持會會長闕朝璽委其子闕鐸爲奉山鐵路局局長」云云。其實闕朝璽是遼寧盤山縣人，生於一八八五年。闕鐸是安徽合肥人，字霍初，生於壹八七五年。兩人相差只拾歲。前年被槍決的奉北大漢奸王揖唐，原名唐，和陸小曼的前夫同名同姓。

近代有很多名人是同姓名的曾任司法部長的徐謙（安徽歙縣人）。和前新疆財政廳長徐謙（甘肅人）同名。小說家老舍名字是舒舍予，上海也有評劇家舒舍予。馬良也有兩個。一個是百歲老人的馬相伯（江蘇人）。另一個是河北清苑人。是回教徒。胡若愚也有兩個。一個是軍人。一個是前北平青島兩市的市長。

此外，還有很多名人的名字給人混錯的。如潘公弼。潘公展。人們以為他是兄弟。馬寅初。馬寅初為兄弟。已逝的紅豆館主溥侗。有人把他和溥儀混了。不過中國的姓名雖然常有相同。但人們多數有別號。還有籍貫。所以還容易分清楚（續完）

談談維他命

①甲種維他命：對於生長很有關係，特別能使五臟的內皮強壯，缺少此種維他命時，可使眼內皮不健壯。易得夜盲病或乾眼痛。又可使氣管內壁不健壯。易得傷風、感冒等。此種維他命以魚肝油、肝、蛋黃裏面含得較多。在新鮮菜裏、土豆、山芋及胡蘿蔔等裏面也含有。

②乙種維他命：可以幫助身體利用炭水化合物。若缺乏此種維他命，消化器即易發生病態。平常的如腸胃病，便秘等，重者易患腳氣病。食物中以粗糧、麥、燕米、糠、蔬菜等類含得較多。

③丙種維他命：能使肌肉堅固。

蔬菜的綠色

結實，增強抵抗力。缺乏維他命時，就容易得壞血病，症候是牙齦出血，皮膚現上紫斑，不論什麼地方出了血很不容易止住。人體內不能貯存維他命，故必須每日選食新鮮綠葉蔬菜和水菓，酸性的食物含得更多，如葡萄、西紅柿等。

④丁種維他命：功能足幫助身體利用鈣與磷來鞏固骨骼與牙齒。小兒缺少易得骨質軟化病，在食物中我們很少能得到維他命，但日光射到我們皮膚上可與皮膚內的一般物質發生變化而造成維他命。其他蛋黃、奶油及蔬菜類略含少量。

⑤戊種維他命：與懷孕的婦女有關，缺少了它就很難產胎，坐了胎很容易鬧「流產」。這種維他命在豆芽菜、花生、花生油、核桃裏面均含有較多。

此外尚有幾種維他命，不過大多和上述幾種維他命同時存在，所以只要注意到上述幾種維他命就行了。

燒蔬菜。除了味道之外，還應該注意它的色澤。

蔬菜的綠色。如果能夠注意一下蔬菜加熱時候所起的「化學作用」，是可能保留而不致萎黃難看的。燒蔬菜使它變得萎黃難看的「化學原理」，是蔬菜加熱之後，會產生一種酸性的蒸氣。這種酸性蒸氣，就是使蔬菜發黃的主要原因。因此，燒蔬菜時，如果揭開鍋蓋，不讓這種酸性蒸氣發生積極性的作用，蔬菜的綠色就不會遭到過份的損傷。

詩界

波羅垓瑣晚眺



方 見

波羅垓瑣晚眺

詩界

美利達回墨京

洋南北東西水 何處不

空中感

美利達回墨京

傷時

京來去津梁便

行銀路派奄
 Imperial Bank of Canada
 Hastings & Abbott Street
 Vancouver, B.C.

本行承接香港滙兌
 無論郵滙電滙快捷
 妥當并有保險箱出
 賃歡迎新顧客到來
 儲蓄

奄派路銀行啓
 電話 Marine 2548

A D A M S
 OLD RYE WHISKY
 一飲亞淡斯
 蘊城市杰酒
 君便能賞識
 其味質之美
 請君購飲此
 酒價錢克己
 【載登所府政省詩卑或局酒非並白告此】

英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

蘇杭車衣

Pacific 5716

各商號均有發售

味精

大廚味精廠出品

國貨總匯

欲買精良國貨者請來
輔行雜貨公司
本公司近由祖國辦來精良
貨品正地道選材以應
僑胞採辦
於此貨價特廉請為留意

土產集團

輔行雜貨公司

YEE HING COMPANY LTD.

通訊地址
 星者總行
 曹統新藥行
 C. T. SUN
 900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
 防壽贈閱
 函索即寄
 補腎固精丸
 腎精不足虛勞損
 四兩庄六元
 鹿把耳聾丸
 腎虛膜破耳聾鳴
 四兩庄六元
 牛黃消核丸
 鬱憂暴怒核連珠
 四兩庄八元
 男子七疝丸
 小腸疝氣陰囊腫
 四兩庄六元
 消粒解毒丸
 偏身粒毒嵌瘰癧
 四兩庄六元
 救急
 南廣酷暑入埠覺小便頻數多服利水不特不利反成癰閉飲水無去路焦急難言幸曹統新
 用下病上取法揭鬆上發衝出積垢硬如砂灰
 霍然痊癒其幸何如
 常服此丸可保痊
 購服斯丸功效靈
 服此圖消勝割除
 頻服斯丸便見功
 服食此丸收效快
 418 Ord St. L. A. Cal.
 Hong Tai 同泰

PHONE PA. 652

益公公司

HOP YICK

164 Pender

Vancouver.

Phone MA. 2729

美昌公司

Mee Chong Co.

154 Pender St. E.

Vancouver, B. C.

精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤行

臘肉鴨片肉

新到花生油鹹蛋生薑上市

本店專營 合時瓜菜 中西福食

代理各號臘味火肉

▲兼售祖國各色藥酒▼

諸君留意光顧特別歡迎

又秘詩蒸酒

公司名產

秘詩賚沙富

加拿大威士忌酒

B C

RESERVE

此白告非酒周成

秘特省政府所登載

永隆雜貨公司

WING LUNG CO.

142 E. Pender St.

Phone PA. 1734

VANCOUVER. B. C.

華高雲大拿加

鐵利烟草有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.

77 East Pender St.,

Vancouver, B.C.

Phone MA. 5860 5783

本店專營中西雜貨
肉品燒臘

專營合時瓜菜
祖國雜貨水貨
鮮肉金豬火鴨
精製臘腸臘鴨

新到大宗

香煙 麻糖 發行

價錢相宜

暗市黨長壽店

暗市黨長壽店

[illegible]

GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B. C.

大幫上市
永利威大糯米酒
各式藥酒
新到唐山發菜綠豆
發菜黃豆
馳名各絲苗米發行

國新到大宗源源上市
貨發行零沽價錢相宜
(加屬總批發張家濟藥酒招商代理利權優待)
中國經理有限公司代理燕梳實業
生意買賣交易并契約入籍移民事宜
附設利僑大旅店招待來往客商
僑英行辦莊接理滙兌
進出口貨
船機客務
舖在香港永和街八號 電話二四四二五

Kuo Seun Importers Co. Ltd
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: P.A. 6023

雲埠緬街三零三零號，舍雲邑涼水廠管賬女職員司域小姐，昨日下午兩點十五分，携公款約二千元，往存某銀行，離廠未幾，在橫巷內，忽遇兩人，面縐白布，各持手槍，由汽車跳下，奪取司域小姐手中之紙袋，而駕車疾駛而去，本汝比

滿地可廿七日加拿大社電。美國統一紡織業工會。今日宣布開除加拿大分會全體男女職員十二名云。據勒納秘書稱。加拿大分會屢次被控親共黨問題。日益嚴重。令本人相信此種控訴。的確確有理由。因近來滿地可程度緬實紗廠及古璧省化利斐魯均滿地可紗廠罷工六十餘日。顯然係加拿大分會鬧成。今後加拿大分會將由前任加拿大分會會長主持云。

域多利。二十六日省報。沙匿埠女子名巴巴拉乞臣。年二拾四歲。上星期晚與加騎警名卡巴特力。年四拾二歲。坐于家外汽車中相談。不知因何故發生爭執。被卡巴特力開槍打死。卡巴特力將女子打死後。復向自己頭部開槍自殺。于日昨在醫院斃命云。

斯德區自動煉油物業主歡迎顧客
價請在電話與 Mr. Alexander 洽
商 FR. 8932
H. A. ROBERTS LTD.
5638 W. Boulevard

幸良多。屢醫罔效。近始赴前清
陳恩、喝及 (Dr. Warcup
等名醫師。協同磋商。經施妙方與
手術。果然藥到回春。今幸已痊癒
出院。餉恩戴德。沒齒難忘。謹登
數言。藉伸謝悃。并爲介紹良醫。
俾有患同病者。知所問津焉。

另放辛林堡辛即力海灣入地盤
五携帶小童十二歲以下免費
Pamout Drive In Theatre
Corner Sperling & Louheed
Highway 電話 GL 0596

敬啟者本總會爰於五月十一日舉行第三十八週年紀念典禮乃荷域卡支會暨本埠全體會員嫂侄等參加助慶更蒙本埠僑團代表鄉親好友本着親愛熱情貴臨指導導詞嘉獎祝詞電賀生花珍品厚惠儀金隆情高誼拜領之餘莫名感激謹登數言用伸謝悃簡略之處幸祈鑒原

養雞及瓜菜園口出賣。最適合華友
農家耕種。特別平賣。如意者請向
電話洽商。 FR. 4597

本店位居魯市倉埠向來生意暢旺遠近皆知並車路中心有長批如有親朋欲營新業者請來面議或函商均可

REGAL CAFE

Rosemount Sask.

本店地位適中生意暢旺因人力欠
乃從賤價沽之如有僑胞欲營此業者
勿失機會 1212 Robson St.

五房住宅內外俱新靚位於五街東一
七七一號門牌是星期六歡迎顧客全
觀房間寬大全部新電線新式煖氣古

Coastal Estates Ltd.
3355 W. Broadway

醫院療治幸蒙 陳因醫師悉心診
剖割有術而院內醫士看護亦均能

朋親戚昆仲嬌姻等駕臨存問并饌
生果食品各釋恩品海誼雲情永矢
綏刻遵醫囑旅寓休養未克分別踵

諸君健康
蘇芳鞠躬

◎司徒活俊

◎ 審計士法會

◎中國洪門民治黨駐加總支部通告

日事·根據全美洲第四屆代表大會議決案。恢復「中國

黨駐美洲總部」名稱，以古巴爲總部地點。其行政經費由各國總支部分派負擔。本總支部據此，經集會議決。由民國四十一年起，全加黨員每年應繳交美洲總部年費五毛。其餘與黨基金與本總支部及當地黨部年費。照舊繳交。如已交前促進委員會「民國四十一年年費者。則改交美洲總部民國四十一年與四十二年年費。各項年費收條亦經寄發各級黨部。仰我全加黨員。祈於早日向就地黨部繳交。實爲公便。今行錄案公佈。仰一體知照。此佈。

中國洪門民治黨駐加全體男女黨員
中國洪門民治黨駐加國總支部
主任委員蔣安綢
主任秘書簡國安
中華民國四十一年五月十二日

雲
廣德隆
公
大平賣

◎ ◎ 充滿適用貨品 一律割價平沽 諸君光 勿失機

◎駐雲愛蓮總公所鳴謝啟事

敬啟者本總公所五月十八日舉行第廿六週年紀念附設青年部成立典禮
叨蒙各埠至德堂三德書社暨各通訊處與昆仲惠賜鴻詞厚錫儀金隆情厚
誼感激莫名除照捐款芳名個別發給收條囑謝外謹登數言聊申謝忱凡
此次捐款未領到收條者希向總公所報告以便補發諸維亮鑒是幸

I W. PENDER at CARRALL

司理黃公禮啟

袍・可從郵定。

・價錢最平・外埠僑
・色最多・手工最好

原庄雙老抽油

Canadian Soya Industries Ltd.
Dundas St. Vancouver, B.C.
H.A. 3788

黃堃俠地保官事務所
【任委院法等高省詩卑】

承寫契約 股份文件
買賣契約 股印文件
按揭租稅 遺囑托權
專辦入籍 移民事件

代理大陸人壽燕梳公司
人生保險 最為重要
保障未來 儲蓄良法

兼理火燭・汽車
偷竊・及各種燕梳

飛機輪船 務客

ON H. WONG AGENCIES.
PUBLIC TRAVEL BUREAU INSURANCE
E. FENDER ST. VANCOUVER, B.C.
話 PA. 1628 字 電 話 CE. 3202

加拿大雲高
泰興有限公司
G. COMPANY LTD.
St. Vancouver, B.C. Canada

新到
皇帝牌土
淨新絲苗
大紅灰蛋
唐山綠荳
盒裝補茶
和合眼汁

大香園人啓
C
213

代理計不。加拿大。美國聯
合非律賓及各大航空公司
兼理美國總統輪船公司及
各輪船公司船票。

同裕安公司總代理岐豐玉酒
兼代理各著名唱片公司出品

QU
NOTARY
141
電

華埠

公司
TAI HING
265 F. Pender S

和合銀針
英美銀針
廣生銀針

電話 TA. 102
泰興有限公司謹啟